

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源集刊

南京大学人文社会科学高级研究院
首都师范大学文化研究院

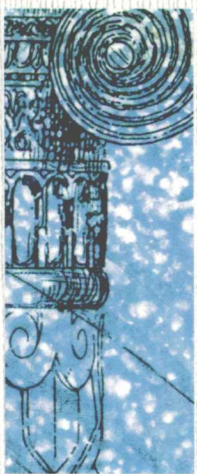
主办

第27辑 (2016年·冬)

Cultural Studies Vol. 27

主 编 / 周 宪 (执行) 陶东风

副主编 / 周计武 胡疆锋



文化研究

- 专题一 技术批判与媒介文化
- 专题二 空间人文学
- 专题三 文化社会学
- 专题四 视觉艺术与视觉性研究
- 专题五 影视文化批评

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

—第27辑—

(2016年·冬)

中文社会科学引文索引(CSSCI)来源集刊

文化研究

南京大学人文社会科学高级研究院 主 办
首都师范大学文化研究院

周 宪(执行) 陶东风 主 编
周计武 胡疆锋 副主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

文化研究. 第27辑, 2016年·冬 / 周宪, 陶东风主编. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2016.12
ISBN 978-7-5201-0003-8

I. ①文… II. ①周… ②陶… III. ①文化研究-丛刊 IV. ①G0-55

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第299170号

文化研究(第27辑)(2016年·冬)

主 编 / 周 宪(执行) 陶东风

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华 吴 超

责任编辑 / 吴 超 吕鹤颖

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社(010)59367215

地址: 北京市北三环中路甲29号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010)59367081 59367018

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 24 字 数: 397千字

版 次 / 2016年12月第1版 2016年12月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-0003-8

定 价 / 79.00元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心(010-59367028)联系

 版权所有 翻印必究

《文化研究》编委会

主 编

周 宪 (执行) 南京大学人文社会科学高级研究院

陶东风 首都师范大学文化研究院

编 委

国内学者 (按姓氏笔画排序)

王 宁 清华大学

王逢振 中国社会科学院

王德胜 首都师范大学

乐黛云 北京大学

邱运华 首都师范大学

陈晓明 北京大学

金元浦 中国人民大学

赵 斌 北京大学

高丙中 北京大学

曹卫东 北京师范大学

戴锦华 北京大学

海外学者 (按姓氏拼音排序)

洪恩美 澳大利亚西悉尼大学

托尼·本尼特 英国开放大学

大卫·伯奇 澳大利亚迪金大学

阿里夫·德里克 美国杜克大学

西蒙·杜林 美国约翰·霍普金斯大学

约翰·哈特莱 澳大利亚昆士兰科技大学

刘 康 美国杜克大学

鲁晓鹏 美国戴维斯加州大学

格雷厄姆·默多克 英国拉夫堡大学

约翰·斯道雷 英国桑德兰大学

沃尔夫冈·威尔什 德国耶拿席勒大学

徐 贲 美国加州圣玛丽学院

张旭东 美国纽约大学

张英进 美国圣迭戈加州大学

• Editors-in-chief

Zhou Xian (Execute) Institute of Advanced Studies in Humanities and
Social Sciences, Nanjing University

Tao Dongfeng Institute for Cultural Studies, Capital Normal University

• Editorial Board

Domestic scholars

Wang Ning Tsinghua University

Wang Fengzhen Chinese Academy of Social Sciences

Wang Desheng Capital Normal University

Yue Daiyun Peking University

Qiu Yunhua Capital Normal University

Chen Xiaoming Peking University

Jin Yuanpu Renmin University of China

Zhao Bin Peking University

Gao Bingzhong Peking University

Cao Weidong Beijing Normal University

Dai Jinhua Peking University

Overseas scholars

Ang, Ien University of Western Sydney, Australia

Bennett, Tony Open University, UK

Birch, David Deakin University, Australia

Dirlik, Arif Duke University, USA

During, Simon The Johns Hopkins University, USA

Hartley, John Queensland University of Technology, Australia

Liu Kang Duke University, USA

Lu Xiaopeng University of California, Davis, USA

Murdock, Graham Loughborough University, UK

Storey, John University of Sunderland, UK

Welsch, Wolfgang Friedrich-Schiller-University Jena, Germany

Xu Ben St. Mary's College of California, USA

Zhang Xudong New York University, USA

Zhang Yingjin University of California, San Diego, USA

主编的话

周 宪

《文化研究》第 27 辑即将面世，作为主编，需履行角色职责唠叨几句话。

文化研究作为一个反学科和跨学科的研究方法论，进入中国已有 20 多个年头了。如今，来自文学、艺术、哲学、社会学、人类学、文化学等不同学科背景的学者们，在这块土地上辛勤耕耘，取得了相当可观的业绩。文化研究从西方到东亚，再到汉语文化圈，已经形成了独树一帜的东亚文化研究。中国大陆、台湾、香港以及新加坡的文化研究参与者们互相切磋，在国际文化研究大背景中的东亚文化研究分支里，我们已经听到了中国文化研究的声音，这一声音越来越引起国际同人的瞩目和关注。

但是，文化研究在中国大陆的地位实际上是相当尴尬的。各大高校和研究机构确有不少学者热衷于做文化研究，每一年文化研究方面的著述亦可车载斗量。大批的博士和硕士作为这一知识生产的生力军，每年在高校研究生教育系统中产出了大量的文化研究学位论文。我说文化研究在中国大陆的尴尬，意思是说它在官方系统（GB 系统，学位办学科目录系统等）中至今还没有获得一个正式的“名分”。既缺少专门的文化研究学术刊物，又没有独立的学科建制。不妨戏言，当下中国大陆，大凡说自己是文化研究学者，其实都不过是“业余好事者”而已。几个月前，碰巧与上海大学王晓明教授同在香港岭南大学授课，聊起此事，颇感时至今日，文化研究在中国大陆应有一个恰当的学科归属，现在该是它自立门户的时候了。

这本《文化研究》杂志，大抵算得上中国大陆唯一的专于刊布文化研究学术论文的集刊了。尽管一些正规的学术杂志不时也辟有一些文化研究

的栏目, 总体上说, 文化研究由于缺少名分, 学术交往和知识生产的情况不尽如人意。作为一个“业余好事者”, 我也在文化研究领域折腾多年, 这种尴尬时有感悟, 且越来越显著。不过, 从另一个角度来思忖, 文化研究名分的尴尬恐怕又是它知识特性的真实写照, 因为文化研究生来就是反学科、反建制的。一方面, 文化研究从来就是不安分的, 从它诞生之日起, 就与西方现有的知识系统和教育体制处在紧张关系之中, 霍尔所领导的伯明翰大学当代文化研究中心关关停停的曲折历史就是明证。另一方面, 文化研究的确也已进入了现代文化和现代大学体制, 成为一个重要的知识生产领域, 产生了许多影响深远的思想和著述。在西方大学图书馆, 或学术出版社, 或学术书店里, 文化研究是一个非常醒目的学术大类, 其著述品种和产量, 其热闹程度, 往往远胜于许多传统知识。

文化研究在中国大陆的尴尬可以从两个方面来理解: 没有正式的名分对它的发展来说并不一定是件坏事, 因为没有太多的学科建制上的束缚和限制, 它可以自由地思考; 但作为这一领域的知识生产者来说, “名不正则言不顺”的情况却时有发生, 也给这项研究事业的繁荣发展带来一些麻烦和问题。我想, 理想的结局是正当的名分要, 但又不被体制的惰性所收编, 进而永葆其一贯的反思性和批判性特质。

这一期筹划了五个专题。专题一是技术批判与媒介文化, 这是一个当下比较热门的话题; 专题二是空间人文学, 涉及从人文学角度来理解空间问题; 专题三是文化社会学, 虽说是社会学的一支, 但它与文化研究关系最为密切; 专题四是艺术中的视觉性问题, 讨论造型艺术等艺术领域中的视觉性; 最后一个专题是影视批评, 它与视觉文化研究也关系密切。除此之外, 还有一些来稿集萃, 反映了文化研究丰富的主题和对多元化的关注。

在我看来, 一个杂志其实就是一个学术舞台, 最重要的事是不同角色的登场表演。作为编者, 我们其实就像是舞台的灯光布景的操纵人员, 拉开大幕, 打开聚光灯, 让各路有志于文化研究学人展示其角色性格和各自的故事。所以, 我要感谢各位作者和译者, 是你们的出场, 使这个杂志变得富有生命力。

2016 年酷暑于金陵

目 录

专题一 技术批判与媒介文化

装置范式

- ……〔美〕阿尔伯特·伯格曼 著 程文欢 胡 深 译 郑从容 校 / 3
- 电视的症候…………… 吴 琼 / 15
- 手机-人：身体、空间与文化…………… 杨致远 / 37

专题二 空间人文学

空间人文学：技术·途径·展望

- ……〔美〕戴维·J. 博登海默 著 马庆凯 钦白兰 吴宗杰 译 / 55
- 走向多范式的空间综合人文学…… 张 捷 颜丙金 张宏磊 刘泽华 / 72
- 空间人文学与吴江的桥…………… 陆 扬 / 86
- 空间、地方与自然：段义孚告别
演说评述…………… 钦白兰 肖红娇 张建民 / 98

专题三 文化社会学

- 文化转向与文化社会学…………… 郑 震 / 117
- 美国文化社会学的三副面孔…………… 卢文超 / 129
- 法国艺术社会学批判…………… 何 蓓 / 146

专题四 视觉艺术与视觉性研究

- 扩展视域中的凝视 [英] 诺曼·布列逊 著 郑从容 译 / 169
- 当代艺术的当代性:以成都说唱音乐为例
..... 任海 著 李芳 译 肖伟胜 校 / 189
- 作为画框的“第四堵墙”与旁观者观看模式的确立 罗成雁 / 207
- 画框的隐现与艺术观念转折 汤克兵 / 224
- 极少主义的意义表征与后现代主义批评话语的兴起 周彦华 / 237

专题五 影视文化批评

- 论反乌托邦电影的意识形态编码 陈晓 / 253
- 新媒体时代的偷窥、暴力与谎言
——论《黑镜》中的数字化生存危机 袁瑾 / 266
- 互联网视听媒体与社交媒体的融合
——谈微电影的体验消费 王燕子 / 278
- 视觉文化与恐惧、焦虑体验的审美再生产
——以恐怖电影为例 史修永 / 292

其 他

- 从文化美学到空间美学 高小康 / 309
- 图像中的国家
——欧洲地图传统与明清之际的欧绘亚洲海图 郭亮 / 323
- 视觉转向视阈中语图互文嬗变的文化逻辑及当下形态 董希文 / 344
- 从“长歌闭目”到“惊艳快闪”
——侗族大歌“再媒介化”批判 杜安 / 357

Contents

Issue I Critique of Technology and Media Culture

- The Device Paradigm *Albert Borgmann / 3*
The Symptoms of Television *Wu Qiong / 15*
Cell-Phone Man: Body, Space, Culture *Yang Zhiyuan / 37*

Issue II Spatial Humanities

- Spatial Humanities: Technology, Approach,
Prospects *David J. Bodenhamer / 55*
Toward a Multi-paradic Integrated Spatial Humanities
Zhang Jie, Yan Bingjin, Zhang Honglei, Liu Zehua / 72
Spatial Humanities and the Bridges of Wujiang *Lu Yang / 86*
Space, Place and Nature: On Yi-Fu Tuan's Farewell Lecture
Qin Bailan, Xiao Hongjiao, Zhang Jianmin / 98

Issue III Sociology of Culture

- The Cultural Turn and Sociology of Culture *Zheng Zhen / 117*
The Three Faces of Sociology of Culture in the U. S. *Lu Wenchao / 129*
Critique of Sociology of Art in France *He Qian / 146*

Issue IV Visual Arts and Studies of Visuality

- The Gaze in the Expanded Field *Norman Bryson / 169*
- The Contemporaneity of Contemporary Art: The Music of
“Chengdu Rap House” *Ren Hai / 189*
- “The Fourth Wall” as the Frame and the Establishment of the
Spectator Mode *Luo Chengyan / 207*
- The Lack of the Frame and Transformations of the Concept
of Art *Tang Keping / 224*
- The Significant Representation of Minimalism and the Rise of
Postmodernist Criticism *Zhou Yanhua / 237*

Issue V Critique of Film and Television Culture

- On the Ideological Codification of Dystopian Films *Chen Xiao / 253*
- Peeping, Violence and Lies in New Media Era: On the Digital
Survival Crisis in *Black Mirror* *Yuan Jin / 266*
- Integration of Internet Audio-visual Media and Social Media: Discussion
About Experience Consumption of Micro Films *Wang Yanzi / 278*
- Visual Culture and Aesthetic Reproduction of Experiences of Fear and Anxiety:
Take the Film of Terror as Example *Shi Xiuyong / 292*

Other Discussions

- From Cultural Aesthetics To Spatial Aesthetics *Gao Xiaokang / 309*
- Nations in Images: European Tradition of Maps and Euro-mapping
of Asia in Ming and Qing Dynasty *Guo Liang / 323*
- The Cultural Logic and Contemporary Form of Intertextual Evolution of
Language and Image from the Perspective of Visual Turn *Dong Xiwen / 344*
- From “Singing With Eyes Closed” to “Stunning Flash Show”: Critique of
the Remediation of Tong Chorus *Du An / 357*



专题一

技术批判与媒介文化

装置范式*

〔美〕阿尔伯特·伯格曼 著

程文欢 胡 深 译 郑从容 校**

摘要 “装置范式”是阿尔伯特·伯格曼在《技术与当代生活的特征：一种哲学追问》中提出的重要概念之一。伯格曼认为，技术凝结了社会、政治、文化的因素，技术的“范式”有过去、现在和未来，现代技术的“范式”结构是“装置范式”。在这篇文章中，伯格曼通过对两个日常生活中案例的分析，阐明了“装置范式”的具体含义和主要特征。通过比较前技术时代的不同语境，伯格曼强调了“装置范式”在技术时代的意义，并通过对两种反对意见的考察进一步说明了“装置范式”的特殊性。伯格曼认为，手段的根本可变性与目的的相对稳定性的共存，是装置范式的第一个突出特征；手段的隐蔽性、陌生化与目的的同步彰显性、实用性，是装置范式的第二个突出特征。

关键词 技术 装置范式 装置机器

Abstract “The device paradigm” is a key concept of Albert Borg-

* 本文译自 Albert Borgmann, *Technology and the Character of Contemporary Life: A Philosophical Inquiry*, Chicago and London: The University of Chicago Press, 1984, pp. 40-48.

** 阿尔伯特·伯格曼 (1937~)，美国蒙大拿州大学哲学教授，主要致力于技术文化、技术哲学与语言哲学的研究，著有《语言哲学：历史基础与当代问题》(*Philosophy of Language: Historical Foundations and Contemporary Issues*, 1977)、《技术与当代生活的特征：一种哲学追问》(1984)、《跨越后现代的分歧》(*Crossing the Postmodern Divide*, 1992)、《权力失效：技术文化中的基督教精神》(*Power Failure: Christianity in the Culture of Technology*, 2003)、《真实的美国伦理：为祖国担当》(*Real American Ethics: Taking Responsibility for Our Country*, 2006)等；程文欢、胡深，南京大学艺术研究院艺术学理论专业硕士研究生；郑从容，文学博士，南京大学外国语学院讲师。

mann's *Technology and the Character of Contemporary Life: A Philosophical Inquiry* (1984). Borgmann argues that technology contains social, political and cultural elements, the idea of "paradigm" of technology has its chronological character, and the "paradigm" of modern technology is the "device paradigm". In this article, by analyzing two clear daily cases, Borgmann brings out the specific notion of "device paradigm" and its major features. In further discussion, Borgmann stresses the meaning of "device paradigm" by comparing the technological setting with the pretechnological context with consideration to two objections, so as to raise the distinctive features of the "device paradigm" into sharper relief. Borgmann contends that the first distinguishing feature of "device paradigm" is the concomitance of radical variability of means and relative stability of ends. The second is the concealment and unfamiliarity of the means and the simultaneous prominence and availability of the ends.

Key words Technology The Device Paradigm Machinery of the Devices

现在,我们必须给技术模式(pattern)或范式(paradigm)一个明晰的解释。我从两个明显的例子开始,用一种直观的方式分析它们,以此来阐明该范式的主要特征。我试着把它与前技术背景下的概述进行对比,并通过考察那些可能针对这种模式独特性的异见,来使这些特征更为凸显。

正如我们所知,技术许诺将自然和文化的力量放到可控范围之内,将我们从穷困和劳碌中解放出来,丰富我们的生活。声称技术给出承诺,暗示着一种技术实体论(substantive view),而且带有误导性。但是,这种说法方便实用,并且总是可以被重新表述,用来意指在这种与世界进行交往的技术性方式中隐含着一种允诺,即通过征服自然,这一通向现实的途径将会产生自由与富裕。谁向谁许诺是一个带有政治责任的问题,而谁是许诺的受益者则是一个社会公正的问题。这些问题将在后面的章节里讨论。现在我们必须首先解答的问题是,对自由和繁荣的许诺是怎样被指定并被给予一种明确的执行模式的。

作为第一步,让我们先注意一点,即“自由”(liberation)和“富裕”(enrichment)这两个概念是在实用性(availability)中连为一体的。商品可

以用来丰富我们的生活，并且如果从技术上来说它们是实用的，那么它们在丰富我们的生活的同时，就不会给我们增加负担。如果某事物是即时可得、无所不在的、安全的、容易的，那么在这种意义上，它便是实用的。^① 例如，温暖，如今唾手可得。但当我们想起温暖曾经并非唾手可得（比如，在一百年前的蒙大拿州）时，我们便首次了解到实用性有其特殊性。温暖不是即时可得的，因为在早晨，火必须在火炉或壁炉中生起。而在生火之前，必须先砍树，圆木必须被锯断、劈开，木材必须被拖回、堆放。温暖不是无所不在的，因为一些房间仍未受热，而且没有房间会受热均匀。马车、雪橇没有供暖，海滨木道及所有的商店也没有。火并不完全安全，因为人们可能会被烧伤，它可能引起房屋火灾。火也不易得，因为生火和维持火力都需要劳动、某些技巧和注意力的集中。

然而，这些观察并不足以建立起实用性的特殊性。普遍的观点认为，技术进步或多或少是由性能更优的工具对性能较差的工具的一种渐进的、简单的演替。^② 烧木柴的火炉让位于用煤作燃料的供暖总站，借对流来传送热量，接着，又让位于以天然气为燃料的设备，及通过增压空气来供热的设备，诸如此类。^③ 为了凸显实用性的特殊性，我们必须把注意力转向事物（things）与装置（devices）的区别。一件事物，我在这里所使用的“一件事物”（a thing），与它的语境（也就是它的世界）是分不开的，与我们与该事物及其世界的交流（亦即参与）也是分不开的。对一件事物的体验总是一种涉及事物世界的亲身的和社会的参与。为了唤起一种多样的参与，一件事物必须提供不止一种使用价值的商品（commodity）。因此，一个火炉在过去不只是提供温暖，它曾是一个聚焦物（focus），一个象征着家的灶边，一个聚集一家人工作和休闲的地方，它给了住所一个中心。火炉的冰冷标志着早晨，而火炉热量的扩散则标志着一天的开始。它给不同的家庭

① 对这一技术概念的早期版本可见“Technology and Reality,” *Man and World* 4 (1971): 59 - 69; “Orientation in Technology,” *Philosophy Today* 16 (1972): 135 - 147; “The Explanation of Technology,” *Research in Philosophy and Technology* 1 (1978): 99 - 118。类似的，丹尼尔·布尔斯特廷（Daniel J. Boorstin）用实用性和它的构成要素描述了美国日常生活的特征，见他的著作 *Democracy and Its Discontents* (New York, 1975)。

② See Emmanuel G. Mesthene, *Technological Change* (New York, 1970), p. 28.

③ Melvin M. Rotsch, “The Home Environment,” in *Technology in Western Civilization*, ed. Melvin Kranzberg and Carroll W. Pursell, Jr. (New York, 1967), 2: 226 - 228. 关于灶炉的发展（另一个通向原始壁炉或火炉发展的分支）见 Siegfried Giedion, *Mechanization Takes Command* (New York, 1969 [first published in 1948]), pp. 527 - 547。

成员分配了不同的任务,这些任务明确了他们在家庭中的位置。母亲生火,孩子们确保炉膛填满木材,父亲劈柴。它给整个家庭带来了一种有规律的亲身参与,伴随着季节的更替,将寒冷的威胁和温暖的安慰、木材燃烧时烟雾的味道、锯柴和搬柴的劳累、技巧的传授以及对日常家务的忠诚编织在一起。这些身体参与的特征和家庭关系的特征只是一件事物所属世界的维度中的首要标志。身体的参与不仅仅是身体接触,还有通过身体的多重敏感性对世界的体验。这种敏感性在技巧中加深、增强。技巧是集中和提纯后的世界参与。而技巧反过来也与社会参与密切相关。它塑造人,给人以个性。^①技巧的受限将任何一个人对世界的基本参与限定到一个小的领域内。而对其他领域,则让人们通过熟悉其他技巧掌握者的行为特征和习惯来进行间接参与。这种熟悉度主要是通过利用他人的成果和观察他人的活动而得到增长的。劳动只是社会语境的例子之一,该语境维持并被聚焦于一件事物。如果我们将关注的焦点拓宽到其他实践,那么我们就可以在娱乐、就餐,以及出生、结婚、死亡等重大事件的庆典中看到相似的社会语境。在这些更宽阔的社会参与的视野中,我们能够看出世界的文化和自然维度是怎样打开的。

到目前为止,我们已经勾勒出了一个背景,对照这一背景我们便可以概述装置这一概念的具体含义。我们已经看到,一件事物例如壁炉提供温暖,但是它必然也提供了组成壁炉世界的许多其他要素。我们倾向于认为那些附加的要素是累赘的,而且毫无疑问它们也常常给我们这样的体验。而一个装置,比如供暖总站,则仅仅实现供暖,使我们摆脱了其他种种要素的束缚。这些都被装置机器(the machinery of the device)接手了。机器不需要我们付出技巧、力量和注意,而且它愈是让人察觉不到其存在,它对人的要求便愈少。因此,在技术进步的过程中,装置机器有一种被隐藏或减负的趋势。在装置的所有物理特性中,只有那些构成其产品商品性的特征才是至关重要的。通俗地讲,一个装置所提供的商品是“一个装置存在于此处的目的”。在供暖总站这个例子中,其商品是温暖,对电话来说是交流,对小轿车而言提供的是运输,冷冻食物则是一顿饭,而音响设备提供的商品则是音乐。这里,“商品”概念暂时获得了灵活的运用。而重点是

① 乔治·斯特尔特(George Sturt)对锯木工的描述,见 *The Wheelwright's Shop* (Cambridge, 1974 [first published in 1923]), pp. 32-40。